

LOS BASCOS EN LA EXPOSICION AMERICANISTA.



Todos nuestros lectores tienen noticia del Congreso de Americanistas celebrado en Madrid en el mes de Setiembre del año último, y de la Exposicion especial organizada con tal motivo en la Côte de España. Así como aquellas sesiones fueron interesantísimas para el país bascongado por la importancia. que se concedió en ellas á la lengua euskara, hasta el punto de proponerse al Gobierno por acuerdo unánime la creacion de una cátedra de dicho idioma, la Exposicion Americanista merece tambien fijar nuestra atencion, siquieta por la participacion que en ella ha cabido á los bascos.

Hé aquí, pues, extractada de la *Lista que comprende los objetos que comprende la Exposicion Americanista*, publicada por la Comision organizadora y su Delegacion, una relacion de los documentos que han figurado en dicho concurso, y que de mas ó menos cerca se refieren á nuestro país ó alguno de sus ilustres hijos:

SECCION PRIMERA.

Arqueología.—Antropología.—Monumentos históricos.

Sr. D. Felipe de Ibarra. (Madrid).

1473. Una mesa que fué inservible, y cuyos piés ostentan relieves hechos por mejicanos indígenas, imitando las esculturas de sus monumentos.

Acerca de ellas dice su poseedor: «D. Miguel de Ibarra, natural y vecino del valle de Trucios (Encartaciones de Vizcaya), residió en Mejico á fines del siglo XVI, regresando á su país á principios del siguiente. Adornó su casa con diferentes objetos que trajo de América, y entre ellos, segun tradicion, la mesa cuyos piés se han aprovechado en la que presento. En una excursion á mi lugar natal, llamó mi atencion el viejo mueble, y me lo traje á mi casa de Madrid y lo aproveche segun puede verse.»

SECCION SEGUNDA.

Manuscritos.—Mapas.—Impresos.—Fotografías.—Dibujos.—Retratos, etc.

Archivo de Indias. (Sevilla).

67. Papeles pertenecientes al Doctor Arias de *Loyola*, donde da razon de lo que dice haber hallado con sus largos estudios v experiencia, acerca de la correccion y enmienda de la aguja de marear y la verdadera invencion del meridiano y otras cosas relativas á la navegacion, por lo que pide se le haga una grande merced.
76. Carta del Secretario Ochoa de Luyando, fecha en Madrid á 28 de Agosto de 1552.
83. Carta á S. M. del General de Armada Juan Gutierrez de *Garibay*, dando cuenta de sus servicios.—En Sevilla á 10 de Octubre.—Acompaña un memorial de su mujer Doña Isabel de Soto y Avilés.—1614.
84. Carta del General D. Cristobal de Eraso al Presidente del Consejo, sobre su viaje á Nueva España.—Fecha en Méjico.
158. Carta á S. M. del Licenciado Hurtado, Oidor de la Española.—Santo Domingo 22 de Noviembre de 1552.
195. Carta del Gobernador de Cuba Juan de Tejada al Secretario *Juan de Ibarra*.—*Habana* 10 Febrero de 1591.
199. Carta de recomendacion á S. M. de los servicios del Ingeniero Antoneli.—Madrid 23 Setiembre de 1593.—Parecer del Secretario *Juan de Ibarra*.
260. Relacion hecha por Pedro de *Arpide*, piloto de la carrera de las Indias, sobre la pesca de las ballenas en la costa de la Florida.—Acompaña una informacion sobre lo mismo.—Fecha esta última en Sanlúcar de Barrameda á 15 de Julio de 1587.
262. Derrotero que hizo Andrés Gonzalez, piloto, en la Florida, del viaje que verificó por mandado de Pedro de *Ibarra*, Gobernador y Capitan General de aquellas provincias, al Xacan.—Año 1609.
287. Relacion de Bartolomé de *Zárate*, Regidor de Méjico, para el Cosmógrafo Alonso de Santa Cruz, sobre la historia y gobierno de aquel Reino.—Sin fecha.

300. Informacion de servicios de varios de los descubridores que acompañaron á Miguel Lopez de Legazpi.—1565.
307. Respuesta del Obispo de Méjico, Fray Juan de Zumárraga, á los capítulos que había formado contra el Licenciado Delgadillo, Oidor de aquella Audiencia.—Sin fecha.
308. Parecer del Obispo de Méjico, Fray Juan de Zumárraga, sobre las cosas de Nueva España; y relacion del mismo, dando cuenta del buen gobierno de aquella tierra.—Sin fecha.
309. Contrato que hizo el Rey con Francisco de Garay para poblar las tierras que había descubierto, y se debían señalar antes por Cristóbal de Tapia y distinguirlas de las que habían conquistado y descubierto los Adelantados Diego Velazquez y Juan Ponce de Leon.—Sin fecha.—1521.
310. Diseño de las costas de Tierra Firme descubiertas por Diego Velazquez y Francisco de Garay, y de la Florida, que descubrió Juan Ponce de Leon.—1521.
321. Expediente promovido por Nuño de Guzman, Presidente de la Audiencia de Méjico, contra Fray Juan de Zumárraga.—En Méjico á 29 de Abril de 1529.
322. Carta de excomunion del Obispo Zumárraga contra los Oidores de la Audiencia de Méjico. Mayo 6 de 1530. Acompaña otra carta dirigida á S. M. de los Oidores de aquella Audiencia, sobre los motivos de la excomunion. Méjico 30 Mayo de 1530.
324. Pregon que mandaron publicar por las calles de Méjico los licenciados Matienzo y Diego Delgadillo, pidiendo la absolucion de la excomunion en que ellos y el pueblo estaban, por haber sacado del corral de San Francisco al reo Cristóbal de Angulo.—Respuesta de dicho pregon por el Obispo Fray Juan de Zumárraga.—1530.
336. Carta á S. M. del Obispo de Méjico Fray Juan de Zumárraga.—Fecha en Méjico á 17 de Abril de 1540.
338. Real cédula, dada en Madrid á 29 de Noviembre, dirigida al Obispo de Méjico, D. Fr. Juan de Zumárraga, sobre la fundacion del Hospital Real de las Bubas en aquella Ciudad.—1540.
346. Carta del Obispo de Méjico, Zumárraga, á Fray Bartolomé de las Casas. Fecha 2 de Junio de 1548. (Acompaña otra carta del Cabildo de la Catedral de Méjico, de 20 de dicho mes de Junio, dando cuenta á S. M. de la muerte de dicho Obispo).
367. Memorial con documentos del Licenciado Juan de Ibarra, Gobernador de Nueva-Vizcaya, por el que solicita nuevas gracias

- en atencion á sus buenos servicios de 22 años y á los de sus antecesores.
406. Asiento y capitulacion celebrada por S. M. con el capitan Sebastian Vizcayno y otros, sobre el descubrimiento de la pesquería de perlas en las Californias, desde el puerto de Acapulco hasta 29 grados á la equinoccial.—Méjico á 17 Enero de 1597.
407. Relacion impresa que hace A S. M. el Capitan Tomás de Cardona, sobre lo sucedido en el descubrimiento de las perlas en la mar del Norte y del Sur, en virtud de contrata que hizo con el Rey, y para donde salió en 1613 con la flota del General don Antonio de Oquendo.—1613.
452. Carta y relacion sobre el puerto de San José de Istapa, del ingeniero D. Pedro Ochoa de Leguizamo.— Guatemala 30 de Octubre de 1598 y Noviembre del mismo año.— (Acompaña otra relacion de Gabriel Mejía, sin fecha, y una planta del pueblo de San José de Istapa).
453. Expediente formado á instancia del capitan Pedro Ochoa de Leguizamo, sobre ir á su costa al nuevo descubrimiento y conquista del valle de Suchicane. Solicita se le haga la gracia del gobierno de dicho valle con el título de Adelantado, por sus dias y los de un nieto suyo.—Madrid 6 Diciembre de 1605.
493. Carta escrita á S. M. por el Licenciado Miguel Diez de Armendariz, en que avisa, haber enviado un Capitan con gente á descubrir unas minas en la provincia llamada Caleche.— Fecha en Cartagena á 24 de Julio de 1545.
497. Carta del General de la Armada Juan Uribe Apallua, dando cuenta de su viaje.—Cartagena 7 de Julio de 1590.
506. Relacion de las tierras y provincias de la Gobernacion de Venezuela por el Licenciado Juan de Tolosa.—Sin fecha. (Lleva un mapa á pluma).
512. Carta-relacion del Licenciado Tolosa al Príncipe D. Felipe, sobre las discordias de los Belzares en Venezuela.—Coro 8 de Julio de 1549.
526. Carta del Adelantado Andagoya, diciendo á S.M. que con aquella fecha escribe á los caciques de Perama y Ayalcon para que se pongan al servicio de S.M.—Año 1540.
532. Traslado de una carta del Licenciado Miguel Diaz de Armendariz, Juez de Residencia del Nuevo Reino de Irlanda, al Adelantado Sebastian de Balalcázar.— Santa Fê, Agosto ó Abril de 1547,

LOS BASCOS EN LA EXPOSICIÓN AMERICANISTA

— + * + —

(Continuacion.)

571. Carta de Juan de Salinas Loyola á S. M., participándole que se ocupa en proseguir el descubrimiento de su Gobernacion.—Ciudad de Loyola 31 de Enero de 1575.

675. Testimonio del Contador de Mercedes de S. M., Agustin de Zárate (Cronista del Perú), en cuentas con el Almirante D. Luis Colon.—En Madrid á 28 de Marzo de 1565.

734. Carta de D. Lope Diez de Aux Armendariz, Presidente de la Audiencia de las Charcas, tratando por extenso de cosas y sucesos de aquella tierra.—Plata 25 de Setiembre de 1576.

758. Relacion y parecer de Domingo de Irala, Gobernador de la provincia del Rio de la Plata, acerca de las cosas de aquella misma provincia.

764. Carta y descripcion del Rio de la Plata y del Brasil, firmada por Juan Sanchez de Vizcaya, piloto.—1539.

771. Carta de Juan Ortiz de Zárate al Presidente del Consejo, sobre la armada que estaba preparando para ir á las provincias del Rio de la Plata.—En Sevilla á 10 de Noviembre de 1571.

772. Relacion de los sucesos del Rio de la Plata, hecha en Madrid en 1572, por Juan Ortiz Vergara.—Acompaña una carta del mismo.—Fecha en Sevilla á 1.º de Abril de 1572.

773. Dos memoriales de Juan Ortiz de Zárate, sobre las cosas que son precisas proveer para la expedicion á las provincias del Rio de la Plata.—Acompaña una cédula dirigida al Asistente de Sevilla, para que envíe 200 hombres para poblar en el Rio de la Plata.—Fecha en Madrid á 16 de Junio de 1572.

776. Carta de Martin de Orue al Consejo de Indias, refiriendo varios sucesos acaecidos en el Paraguay.—Asuncion á 14 de Abril de 1573.

778. Carta á S. M. de Juan de Garay, Teniente de Gobernacion del Paraguay, recomendando al Arcediano Martin del Barco Centenera, autor de la Argentina.—Asuncion 5 de Marzo de 1580.

781. Relacion original que hizo Juan Pint (portugués) del viaje que verificó al Rio de la Plata en compañía del Gobernador Juan Ortiz de Zárate.—Está firmada por el mismo.—1585.

800. Memorial á S. M. de Alonso de Ercilla, solicitando un repartimiento de indios en el Perú.— Pecha en los Reyes á últimos de Octubre de 1559.

804. Carta de Francisco de Aguirre, Gobernador de Tucumán, al virey del Perú, dándole cuenta de sus servicios en la conquista de Chile.—Fecha en Jujui á 18 de Octubre de 1569.

807. Carta del Gobernador de Chile, Martin Garcia de Loyola, á S. M. sobre el buen gobierno de aquel Reino.— Concepcion 17 de Abril de 1593.

808. Requerimiento que hizo el Gobernador de Chile, Martin Garcia de Loyola, á ciertos indios para que se redujesen al servicio de S. M.—Asiento de Quillacoya 26 de Setiembre de 1593.

810. Testimonio de Martin Garcia de Loyola, Capitan General de Chile, acerca del estado de aquella provincia y guerras de sus naturales.—Asiento de Santa Cruz 27 de Diciembre de 1594.

813. Testimonio de unas declaraciones que dieron en el Callao ante el Virey del Perú, D. Luis de Velasco, ciertos holandeses procedentes de Chile, acerca de lo que allí pasaba.— Callao 11 de Diciembre de 1599.

815. Documentos correspondientes á los servicios en el Reino de Chile, del Alférez Doña Catalina de Herauso.— Está su firma.

817. Relacion de la navegacion que hizo el Comendador Loaysa hasta la embocadura del Estrecho de Magallanes, dada por Juan de Areyza, clérigo, natural de Guipúzcoa, el cual vino en el navío *Santiago*, que apostó á Nueva-España por el mar del Sur. (Sin fecha).

827. Carta de Andrés Eguino á S. M. sobre la expedicion de Diego Flores al Estrecho.—Puerto de Santos á 16 de Febrero de 1583.

836. Parecer presentado á la Junta de Guerra por el Dr. Juan Arias de Loyola, sobre los buques que habian de ir al Estrecho de Magallanes.—11 de Julio de 1618.

838. Informacion hecha en Valladolid ante el Alcalde de Côte Santiago Diaz de Leguizamo, en que declararon el capitan de la nao *Victoria*, Juan Sebastian de Elcano, Francisco de Albo y Fernando de Bustamante, que volvieron en dicha nao del Maluso, sobre lo acaecido en el viaje de la armada de Magallanes y la discordia que hubo entre éste y Juan de Cartagena y otros Capitanes de la Armada.—Acompaña el interrogatorio.—1522.

839. Parecer dado sobre la demarcacion de la línea en el mar Océano, y sobre lo de Maluco, por Hernando Colon, Fray Tomás Durán, Dr. Salaya, Pero Ruíz de Villegas, el maestro Alcaráz y Juan Sebastian de Elcano, Diputados para ello por el Emperador Carlos V.—(No tiene fecha).—1524.

841. Real cédula que propone lo que debiera observarse en el viaje de la armada del Comendador Loaysa al Maluco, en caso de fallecer este General, á quien deberá suceder Pedro de Vera, para quedar en aquella tierra y que venga como General Juan Sebastian de Elcano, Capitan de la segunda nao.— Fecha en Toledo á 13 dias del mes de Mayo de 1525.

842. Testamento del Capitan Juan Sebastian de Elcano, otorgado en la segunda nao *Victoria*.—A 26 de Julio de 1526.

844. Documentos que mediaron entre los herederos del Capitan Juan Sebastian de Elcano con el Fiscal de S. M. sobre el cobro de la pension vitalicia de 500 ducados de oro anuales que S. M. le había concedido.

845. Declaracion de un marinero griego llamado Francisco de Paris que fué en la armada del Comendador Loaysa al Maluco, sobre lo acaecido en dicho viaje.—Refiere la muerte del Comendador Loaysa, la de Juan Sebastian de Elcano y otros.—Fecha en Valladolid á 25 de Octubre de 1536.

846. Relacion hecha por Andrés de Urdaneta, Contador de la armada del Comendador Loaysa que fué al Maluco, de lo acaecido en este viaje.—Otra del mismo sobre el propio asunto.—Fecha y firmada en Valladolid 5 26 de Febrero de 1537; dice que Juan Sebastian de Elcano y otras personas murieron en 4 de Agosto de 1526.—1537.

847. Sustitucion del poder que tenía el Dr. D. Rodrigo Sanchez de Gainza, clérigo y vecino de Guetaria, de Doña Catalina del Puerto y de sus hijos é hijas, á Sebastian Rodriguez de Mondragon, para cobrar lo que se les debía de salarios de sus hijos Juan Sebastian de Elcano y otros, que fallecieron en la armada del Comendador Loaysa.—Fecha en Guetaria á 17 de Octubre de 1538.

848. Documentos referentes á Juan Sebastian de Elcano y sus herederos.—1555 y 1556.—Son once piezas de autos.

867. Plano del partido de la Cusihurachia, por D. José Maria de Uria.

868. Plano geográfico del partido de la capital de Chichuahua, por D. José Maria de Uria.

878. Plano geométrico del puerto y capital de Puerto-Rico, dedicado al general Ulibarri.

880. Plano de la Laguna de Tescuco y territorio de Méjico, por D. José Antonio Alzate.—Año 1776.

(Se concluirá).

LOS BASCOS EN LA EXPOSICION AMERICANISTA.

(CONCLUSION.)

883. Mapa del Obispado de Puebla en tiempo del Sr. Lardizabal, Obispo de dicha diócesis.

891. Carta de la provincia de Tabasco y Laguna de Términos, dedicada al Excmo. Sr. D. Julian de Arriaga.

956. Retrato de Juan Sebastian de Elcano.

1048. Gramática, Vocabulario, Catecismo y Confesionario de la lengua Chibchua, segun antiguos manuscritos anónimos, aumentados y corregidos por E. VRICOHECHEA. Lipsia. W. Drugulini.—1681. En 8.^o

1052. Arte de grammatica da lingoa mais vsada na costa do Brasil. Feita pelo Padre Ioseph de ANCHIETA da Companhia de Iesvs. Coimbra. Antonio de Mariz.—1595.—8.^o

1136. Carta del P. Ignacio de Lizassoain al Sr. Marqués de Astorga, Conde de Altamira, participándole haber tomado posesion en nombre de S. E. del empleo de Procurador general de la Compañía en la Provincia de Méjico, y aceptando el cargo de administrar, gobernar y cobrar todos los derechos, rentas y regalías pertenecientes á S. E.; con una relacion curiosa acerca del estado económico de aquella localidad y las reformas con que debería cobrar sus regalías (muy exorbitantes en su concepto), para que los Alcaldes mayores no sé vieran tan oprimidos, con otras consideraciones acerca del estado en que encontró las cuentas. Méjico y Abril 13 de 1764.—Tres hojas fólío.

1146. Carta que escribe D. Juan de Lizarasu á S. M. Se dirige sobre la reduccion que los Religiosos de la Compañía han hecho en los pueblos de la doctrina de Juli en la ciudad de Chuquisaca, sobre lo que informa el Sr. Presidente que fué de aquella Real Audiencia.—Correspondencia privada.—Potosi 1.^o de Febrero de 1635.

1154. Carta de Luis de Iturribarria al Conde de Altamira, expoiéndole su dolorosa situacion como expatriado político por el mas pérfito de los hombres, el infernal Godoy.

Le suplica sus favores y valimiento, para que se le dé alguna gracia y empleo por sus buenos méritos cuando estuvo al servicio de su

pátria en los Guardias de Corps; le recuerda que fué tan protegido del entonces Príncipe de Parma y del Conde de Oñate, y para obligarle más le felicita por haber sucedido al difunto Conde de Florida-blanca en su puesto, y últimamente le dedica una medalla grabada en el Colegio de San Idefonso de Méjico, regalo que le hizo su Recor, el Marqués de Castañiza.—Veracruz 28 de Febrero de 1809. Una hoja en fólio.

1163. Carta de D. José Perez de Avila á D. Pedro de Solis y don Pedro de *Altolaquirre*, sobre ciertas pretensiones que de los mismos tenía solicitadas.—Caracas 20 de Julio 1720.

1170. Relacion de D. Juan Alonso Morales y Cabrera, nombrado para hacer el plano y mapa de los caminos de Aguatlan por el repecho del Molinillo, con el agregado del de Maltrata, Aculsingo, y el de la Cañada del Angel, que de orden de los Sres. Gobernador y Oficiales Reales de la Ciudad de la Nueva Veracruz, me hizo saber *D. Domingo de Echegaray*, teniente de dragones de dicha Ciudad.—Veracruz 21 de Febrero de 1759. (Copia de la época).

1173. Informe y plan de Intendencias que conviene establecer en las provincias de este reino de Nueva-España.—Méjico 21 de..... de 1768. En fólio 17 hojas.—Copia á la letra de los originales que se remitieron al Excmo. Sr. Baylio, *D. Julian de Arriaga*, firmado por Joseph de Jalvez.

1180. Cinco cartas de Martin José de Olavide á su tio el Marqués de Iranda, detallando minuciosamente su viaje al rededor del globo en compañía de Alexandro Malespina.—En la primera dá cuenta de su salida de Cádiz el 30 de Julio de 1789 y llegada A Montevideo, cuya ciudad describe, su campiña, y costumbres de los habitantes. Montevideo 22 de Setiembre de 1789.—La segunda carta continúa la descripcion de San Felipe, Rio de la Plata y otras ciudades. Montevideo 1.º de Octubre.—En la tercera notifica la salida de Montevideo en 15 de Noviembre, llegando á Puerto Deseado en la costa Patagónica, despues de haber levantado un plano de la costa comprendida entre ambos puertos; describe tambien el pais y costumbres de las familias Patagónicas, etc. Puerto Deseado 11 de Diciembre de 1789.—La cuarta da cuenta de haber sabido por la *Gaceta* la promocion de la Armada y su ascenso á Alférez de Navío, dando además varias noticias de la entrada en Falcaquano, etc. Concepcion de Chile 27 Febrero 1790.—La quinta carta describe detalladamente todo su viaje hasta llegar al Callao, etc. Callao de Lima 15 Julio 1790. Todas en 16 hojas en 4.º, bien conservadas.

1181. Relacion de los méritos y servicios de D. Juan de Oyarza-

baly Olavide, Contador Mayor del Reyno de Chile. Santiago de Chile 31 Diciembre 1793. Copia original firmada de Oyarzabal.— 4 hojas fóllo.

1182. Copia de una solicitud de D. Juan de Oyarzabal y Olavide á S. M. para que se le concedan los honores de Ministro del Supremo Consejo de Indias.—Santiago de Chile 14 Junio de 1794, 2 hojas fóllo.

1187. Comunicacion del Mariscal de Campo D. Manuel de Goyeneche, dirigida al Marqués de Astorga, acerca de haber recibido los pliegos que le remitió por el General Osorio á su partida para Chile.—Cádiz 27 de Enero de 1815.

SECCION TERCERA.

Monedas y medallas americanas. Isla de Cuba.—Medallas diversas.

Al Excmo. Sr. D. Francisco Lersundi:— (Anverso). El escudo de armas de D. Francisco Lersundi, timbrado con el casco coronado en la parte superior, y con once cruces ó condecoraciones militares en la inferior. La leyenda es la siguiente: «Al Excelentísimo Sr. D. Francisco Lersundi y Ormaechea, Teniente General de la isla de Cuba, en su II arribo á la Habana, como 1.^a Autoridad de la Isla y en muestra de sincera adhesion, los vecinos de la calle de la Muralla.»— (Reverso). El escudo de armas de España coronado entre los de la Habana y otro particular. El todo adornado con Banderas y ramas de laurel. Debajo, *Diciembre 22 de 1867.*—Firmado J. S. D. F. G.—Cobre plateado, 42 milímetros.

En esta misma seccion aparecen además diversas monedas y medallas, en las que figuran los nombres de *Iturbide* (primer emperador de Méjico) *Bolíbar* (libertador del Perú) *Acha* (*restaurador del orden constitucional* en el Perú), y otros hombres ilustres, bascos ó descendientes á lo menos de la region euskara.

Esta sencilla y desnuda relacion, en la que figuran tantos ilustres hijos de la Euskal-Erria, viene por si sola á comprobar la interesantísima parte que ha cabido á los bascongados en el descubrimiento, la conquista y civilizacion de las Américas,

